

A Dictionary of Practical English Grammar

主编 王庆新

实用英语语法词典

A Dictionary
of Practical
English Grammar

A Dictionary of Practical
English Grammar

上海交通大学出版社

图书在版编目(CIP)数据

实用英语语法词典/王庆新主编. —上海:上海交通大学出版社, 2001

ISBN 7-313-02593-9

I. 实… II. 王… III. 英语-语法-词典 IV. H314-61

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2000)第 73397 号

实用英语语法词典

王庆新 主编

上海交通大学出版社出版发行

(上海市番禺路 877 号 邮政编码 200030)

电话: 64071208 出版人: 张天蔚

常熟市文化印刷厂印刷 全国新华书店经销

开本: 787mm×960mm 1/32 印张: 12.75 字数: 327 千字

2001 年 1 月第 1 版 2001 年 1 月第 1 次印刷

印数: 1—6050

ISBN 7-313-02593-9/H·513 定价: 18.00 元

版权所有 侵权必究

本书编委会

主 编：王庆新

副 主 编：郝秀丽 吴 红
韩 明

参编人员：（按姓氏笔画为序）

王庆芬 陈沛志

张延君 姜秀丽

前 言

1988年至1989年,本书主编在英国兰开斯特大学学习期间,有幸受到著名语言学家 G. N. Leech 教授的指导,对实用英语语法理论有了新的认识。回国后,在英语语法教学过程中,发现许多英语学习者对某些具有特殊用法的语法词汇和语法现象缺乏足够的了解,因此萌发了编一部语法工具书,为他们提供方便、解决疑难问题的想法。十年过去了,通过多方面征求意见,几经反复修改,终于编成了这部工具书《实用英语语法词典》。

《实用英语语法词典》以广义的语法理论为框架,收入了三个方面的条目:语法词汇条目,语法术语条目和交际用语条目。在编写过程中,主要从形式——意义——用法这三个层面对条目进行描述。

(1) 所谓形式,主要指条目的语法结构形式,比如动词 wish 之后接 that 从句的各种不同情况。同时也包括某些特殊条目的读音或拼写,比如 gaol 是〈英国英语〉的用法, jail 是〈美国英语〉的用法,虽然拼写不同,但读音则相同。对于语法术语条目(比如 present progressive),通常只注重特殊用法方面的描述,比如表示情感或礼貌等,而不再涉及结构方面的内容。

(2) 意义和用法是本词典的主要特色。意义主要指词或词语搭配赋予条目的特殊意义。比如 come by

是介词动词,意思是“获得,得到”,与 obtain 意思相同。意义也包括主动意义、被动意义、动态意义、静态意义、主观意义、客观意义等。比如 know 是静态动词,所指的是静态意义,通常不能用于进行时。

用法主要指条目的特殊用法。比如 be used to 中的 to 是介词,之后通常接动词的 v-ing 形式。用法也包括〈正式〉用法、〈非正式〉用法、〈包括性〉用法、〈排除性〉用法、〈美国英语〉用法、〈英国英语〉用法等。比如,当人称代词 we 的所指包括听话者时,系〈包括性〉用法,不包括听话者时,系〈排除性〉用法。另外,当一个条目在意义或用法方面具备几种特征时,对其则做全面的描述。比如,当 mind 意为“介意”时,系静态动词,之后可以接 v-ing 形式,通常不能与进行时搭配;当意为“照料”时,系动态动词,所指的是动态意义,可以与进行时搭配。want 是静态动词,通常不能用于进行时,但是在〈口语〉中可以与进行时搭配表示〈礼貌〉。

(3) 在条目的编写过程中,词义相近的条目放在一起,按字母顺序编排(比如 adopted, adoptive 条);具有独立意义的词组单独做条目(比如 look forward to 条)。为了更有力地体现简明性,在描述过程中适当采用了图示(比如 besides, except, except for 和 forget 条)。

(4) 本词典收入交际用语条目,为的是体现交际用语方面的语法结构形式及其习惯用法。交际用语条目包括 greetings(问候), apologies(道歉), saying good-bye(告别), good wishes(祝愿)等这类在日常交际中常见的习惯表达形式。在这类条目的编写中,主要参考了 G. N. Leech 教授的 *An A-Z of English*

Grammar & Usage (1989) 和 *A Communicative Grammar of English* (1994) 这两本著作, 在此特作说明, 并向 G. N. Leech 教授和被参考、被引用较多的其他辞书和著作的作者和出版者表示诚挚的谢意。另外, 本词典在编写过程中, 北京大学李赋宁教授, 山东大学李玉陈教授, 山东师范大学从莱庭教授和山东教育社韩高安教授提出了许多富有成效的参考建议, 在此一并表示衷心的感谢。

虽然我们在本词典的编写过程中尽心尽力, 力求材料详实、完善, 但由于水平有限, 加之材料的局限性, 错误和遗漏之处在所难免, 恳祈读者不吝指正。

编 者

2000 年 10 月

凡 例

1. 本词典的条目主要包括语法词汇(短语)、语法术语和交际用语三大部分。由短语、语法术语和交际用语构成的条目和其他条目一样,一律按字母顺序编排。同一条目由两个或两个以上本词构成者,按第一个本词的字母顺序编排。

2. 当一个条目与另一个条目需要做意义和用法上的辨异或比较时,设立(参见……条)或(比较……条)项目。

3. 注音采用国际音标,用/ /号标出。

4. 〈 〉用于注明语体等方面的不同。

5. ()用于注明(参见……)或(比较……)等。

6. 内容的每一项若有两点或两点以上者,分别用1、2、3 或(i)、(ii)、(iii)等标明。

7. * 表明不可接收性用法。

目 录

凡例.....	1
词典正文.....	1
汉译条目索引.....	390
主要参考文献.....	393

A

a-

英语中有很多词以 a-/ə/ 开头, 第二个音节重读。比如: afoot, ashore, abed, aboard, asleep, alike, alive, awake, aback, afraid 等。应当提及的是, 这里的 a- 原来是介词, 用于表达 on, to, in, into, toward 等意思, 比如: afoot (= on foot), ashore (= on shore), aside (= to one side), aback (= backward), abed (= in bed), aboard (= on board) 等, 因此由它构成的这类词大多是副词, 但也有一些是形容词, 比如 asleep, alive, afraid 等。这类形容词是表语性形容词, 通常跟在系动词或名词之后, 而不可以用在名词之前。在名词之前通常用另一意义相同的形容词代替。例如:

two	{	afraid	}	children
	{	asleep	}	
	{	alike	}	
two	{	frightened	}	children
	{	sleeping	}	
	{	similar	}	

a/an

1. a/an 是不定冠词, a 用在辅音音素之前, an 用在元音音素之前。例如:

He is a doctor. He is an actor. 他是一个医生。他是一个演员。

a/an 用法上的这一区别, 主要取决于后续音是元音音素还是辅音音素, 与字母无关。比如: one 以元音字母开始, 但发音却是 /wʌn/, 因此这个词之前要用 a。与此相反, M. A. 以辅音开始, 但发音为 /'ei 'em/, 所以要用 an。因此, 在以不发音的 /h/ 开始的名词短语之前要用 an。比如: an hour, an honest boy。

2. a 尤其在美国英语中, 可以用于表示学校中学生的最高成绩, 这时的 a 习惯上大写。例如:

I have got an A in the exam. 我在考试中得了 A。

3. a/an 的意思有时等于 one, 但是 one 通常强调数量, 而 a/an 则强调类别。例如:

My mother is a teacher. I have only one dictionary. 我的母亲是位教师。我只有一本词典。

4. 在某些固定短语中, a/an 和 one 习惯上不可相互替换。比如: an hour or two; one or two days; to a man (全体无例外的); one man, one vote (每人投一票)。

5. 注意, European, union, university, used, useful 这类词都以辅音因素开头, 故由它们构成的名词短语与 a 搭配。比如: a used car. hour, honest, honour, honourable, hourly 这类词中的 h 不发音, 这些词都以元音音素开头, 故由它们构成的名词短语与 an 搭配。比如: an hour, an honest witness。

6. 有许多名词是“成对”的, 即它们彼此之间被认为有一种自然的联系。a/an 通常用在这种成对的名词的第一个名词之前, 比如 a cup and saucer (杯碟), a hat and coat (衣帽), a knife and fork (刀叉)。例如:

It's cold outside. Take a hat and coat with you. 外面很冷, 你要带上大衣和帽子。

如果两个词不是“自然成对”的, 则每个词前面都要用不定冠词。例如:

When you go on holiday, take a raincoat and a camera. 你外出度假时, 要带上雨衣和照相机。

abide

动词 abide 表示“逗留”或“居住”时, 其过去时和过去分词形式为 abode, 这种形式应用范围有限, 多见于古体或文学文体, 比如: She abode by a lake (伊人居湖滨); 在表示“遵守”时是规则的, 比如: He abided by our decision (他遵从我们的决定)。

a bit, a bit of

1. a bit 和 a bit of 在句中起量词作用, a bit 也可以作程度

副词。它们的用法通常与 little 相同,但比 little〈更非正式〉。little 有时也可以用在 bit 之前,表示〈礼貌〉。例如:

Could I borrow a little bit of chalk? 我可以借点儿粉笔吗?

Have the rest of the meat. It's only a little bit. 把剩的肉吃了吧。只剩一点儿了。

2. a bit(或 a little bit)作程度副词时,常常与表示否定或不愉快意义的词搭配。例如:

Janet felt a bit annoyed when Peter borrowed her bicycle. 彼得借她的自行车时珍妮特有点儿生气。

How is your arm after the accident? It still hurts a bit. 事故后你的胳膊怎么样了? 仍有点儿疼。

3. 在否定词之后, a bit 用于强调否定意义(=at all)。例如:

Would you like something to eat? No, thanks, I'm not a bit hungry. 你想吃点儿东西吗? 不,谢谢,我一点儿都不饿。

It must be twenty years since we met. Yes, and you haven't changed a bit. 自从我们见面后该 20 年了。是的,你一点儿也没有变。

4. a bit of x 只用于 x 是不可数名词的场合。比如: a bit of wood, a bit of cheese。但是,当 x 是表示“饮料”的名词时,则用另外的词,比如 drop 来代替。例如: a drop of water(一滴水)。

5. a bit of 也可以与名词搭配表示程度意义。例如:

He's a bit of a fool. 他有点儿傻。

We had a bit of a shock. 我们有点儿吃惊。

able

1. able 的比较级和最高级的构成,可以用 -er, -est, 也可以用 more, most:

able { abler, ablest
more able, most able

2. (be) able to 是一个动词习语,与 can 的意思基本相同。例如:

My father is over 90, but he is still able to drive a car.
(=He can still drive...) 我父亲已经 90 多岁,但他仍能开车。

Are you able to see the sea from where you live? (= Can you see the sea...?) 从你住的地方能够看到海吗?

但是,当 can 表示“知道如何……”的意思时,则不能随意用 (be) able to 代替。例如:

Can you
‘Are you able to’ } speak English? 你会说英语吗?

3. can 没有规则的过去时形式,所以通常用 was/were able to 代替。但是应当注意, could be able to 的意义有所不同。试比较:

(1) The clever young doctor could cure many illnesses.

(2) The clever young doctor was able to cure the queen's illness.

例句(1)的意思是,聪明的年轻医生知道如何治病,但可能实际上并没有给什么人治过。例句(2)的意思则指,他有能力并且实际上治愈过女王的病。

4. (be) able to 通常不能用于被动结构,比如不可说: It is able to be done. 在这种场合应该用: It can be done.

about, around

about 和 around 的意思有时相同,有时不同。在下面的例句中, about 的意思等于 around:

The guests were standing { about.
around. } 客人们在四处站着。

How old is your sister? She's { about
around } 40. 你姊妹多大年龄了? 大约 40 岁了。

但是,在表示“有关……(话题或主题)的”场合,要用 about, 而不能用 around。例如:

What's the book about? It's about the Second World War.
这本书是有关什么的? 是有关第二次世界大战的。

另外,在表示“大约”的意思时,about(而不是 around)后面可以跟形容词或动词。例如:

I think that's about right. 我想这或许是对的。

We have just about finished the shopping. 我们快买完东西了。

在下面表示“提议”的习惯用语中,around 也不能代替 about:

How about a walk? What about a cup of tea?

around 多用于〈美国英语〉,round 多用于〈英国英语〉

above, over

1. above 和 over 都可以用来表示“高于”的意思。例如:

The water came up above/over our knees. 水没过我们的膝盖。

Can you see the helicopter above/over the palace? 你能看见正在宫殿上方飞的那架直升机吗?

如果要表达“布满”或“越过”的意思时,通常用 over 或 across。例如:

The plane was flying over/across Denmark. 飞机正飞越丹麦。

Electricity cables stretch over/across the fields. 电缆越过田野,伸向远方。

There's thick cloud over/across the South of England.
英格兰南方乌云密布。

2. 遇到数字和表示数量与长度的词语,over (= more than)较为常用。例如:

There were over 100,000 people at pop festival. 参加流行艺术节的人超过了 10 万。

You have to be over 18 to see this film. 超过 18 岁的人才能看这部电影。

但是,如果我们想到的刻度是竖的,是可以表示高低的,就用 above。例如:

The temperature is five degrees above zero. 现在的温度是零上五度。

She's well above average (=the middle of the scale) in intelligence. 她的聪明才智远在一般人之上。

关于地面的高度,可以说 above sea-level。试比较下面这个例子中 over 和 above 的用法:

The summit of Everest is over 8,000 metres above sea-level. (=more than 8,000 metres higher than sea-level)
埃佛勒斯峰(即珠穆朗玛峰)海拔超过 8000 米。

3. 注意,在一本书或一份文件中,see over 的意思是“见下页”,see above 的意思是“见上页”。

abridgement, abridgment

abridgement 和 abridgment 是动词 abridge 的名词形式,两种拼写都正确,但是有 e 的拼法〈更常见〉。

abscess

在拼写时,请注意 abscess(脓肿)这个词中的 sc 和 ss。

absent

absent 作动词,之后通常接反身代词作宾语。例如:

The soldier absented himself without leave for three weeks. 那个士兵未请假离队三个星期。

abuse, misuse

动词 abuse 和 misuse 都具有“错误使用(某物)”的意思,但是它们在含义和用法上有细微的区别。misuse 多指错误地使用或非出自本意地使用有形的东西,这种误用可能不是故意,而是由于无知造成的,而且通常可能带来有害或不可取的结果。例如:

This drill has been misused and will not work properly now. 这个钻机由于使用不当,现在已无法正常工作。

The treasurer was accused of misusing the club's money.

财务主任被指控乱用俱乐部的经费。

有时, misuse 可以用于指错误使用较抽象的东西, 如词句、权力或法律等。例如:

Giving that to charity was misusing your power as Treasurer. 把那笔钱用于慈善事业是对你财务主任的职责运用不当的行为。

abuse 常常指以不正当、有害或不道德的方式滥用较抽象的东西, 如一个人的地位、权力或特权等。例如:

To use the club's money to buy yourself a car would be abusing your position as Treasurer. 用俱乐部的经费为自己买车是在滥用你财务主任的职权。

abuse 现在很少用来指误用或不加爱惜地使用有形的东西, 如工具、设备、机器等。

accommodation

accommodation 表示“膳宿, 接待”之意时, 语气较〈正式〉, 使用也较多, 在〈美国英语〉中多用复数形式。例如:

The high cost of accommodations makes life difficult for students in New York. 纽约房租太高, 给学生们生活造成困难。

come to an accommodation 的意思是“达到和解或妥协”。例如:

The parties concerned have come to an accommodation. 有关各方已达成谅解。

according to

表示消息是从某人或某一本书等渠道得来时, 通常用 according to。例如:

According to Joan, her boss is a real tyrant. 据琼说, 她的上司是个十足的暴君。

According to the timetable, the train gets in at 8:20. 根据时间表, 火车 8 点 20 分进站。

According to 一般不与 view, opinion 之类的词连用。这种场合, 通常用“in one's...”这样的短语。例如:

In my opinion, the rent's too high. 依我看,租金太高。(而
不说: According to me, ...)

In his opinion, the socialist are going to win. 他认为社会
党将获胜。(而不说: According to his opinion, ...)

account

动词 account 在作“举出(正当)理由”解时,后面接介词
for。例如:

He could not account for his strange behaviour. 他无法解
释他的离奇行为。

但如果作“认为”解时,则不接介词,并且常用被动形式。
这一用法显得(较正式)。例如:

He was accounted a good pianist. 他被看作是一个出色的
钢琴家。

形容词 accountable 后面接介词 to 和 for。例如:

He is accountable to me for his action. 他的行为应对我负
责。

on account of 表示原因,通常用于(较正式)场合。例如:

The rich crop failed on account of bad weather. 因天气不
好而歉收。

accuse

动词 accuse 之后通常接介词 of。例如:

His enemies accused him of laziness. 他的敌人指责他懒
散。

The police accused him of murder. 警察指控他犯有谋杀
罪。

注意,表示这一意义时,还可以用 charge with(见 charge
with)。

acoustics

acoustics 与其他一些带 -cs 的名词相同,表示学科时,通
常与单数动词连用,若表示其他意义(比如 acoustics = 音

响质量), 动词通常用复数。例如:

Acoustics is a branch of physics. 声学是物理学的一个分支。

The acoustics in the Festival Hall are extremely good. 节日大厅里的音响效果极好。

acquiesce

动词 acquiesce 意为“同意, 默认”, 可以单独使用, 之后也可以接介词 in, 但不能接介词 to 或 with。例如:

After much persuasion, he finally acquiesced. 经过长时间劝说后, 他终于同意了。

He acquiesced in our suggestions. 他同意了我们的建议。

acquiesce 或 acquiesce in 大多用于〈正式文体〉, 〈非正式〉场合通常用 agree 或 agree to 等。在拼写时, 请注意 cqu 和 sc。

across, over

1. across 或 over 都可以用来表示“处于或到达一条线、一条河或一条道路的另一侧”之意, 通常指与“细而长”的物体相对而言的位置或动作。例如:

His room's just over/across the corridor. 他的房间就在走廊的那一边。

We'll be over/across the frontier by midnight. 到午夜时, 我们就越过边境线了。

表示在水面上或水的上方发生的动作, 可以用 over, 但在水中发生的动作则不能用 over, 而通常用 across。例如:

How long would it take to swim across the river? 游过河去需要多少时间? (但不能说... over the river)

2. across 和 over 都可以用来表示“处于(一座高的障碍物, 如树篱、篱笆墙、山脉的)另一侧”, 但表示到达另一侧的动作时, 则通常用 over。试比较:

If we can be over/across the fence before sunrise, we've got a chance. 天亮以前要是能到篱笆那边, 我